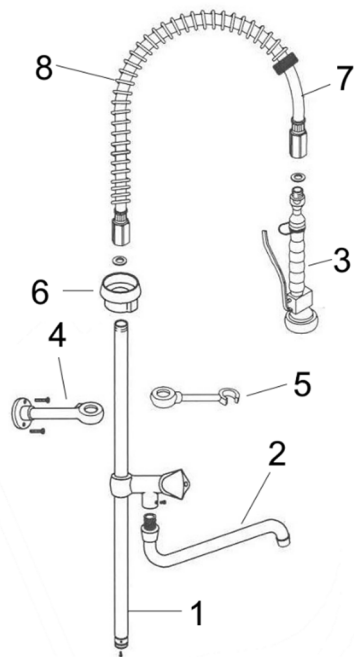


INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE L'ENSEMBLE DOUCHETTE

Installer le robinet mélangeur en s'assurant que les manettes soient sur la position de fermeture, avant le montage de l'ensemble douche. Après, veuillez observer les indications suivantes :

1. Monter le **col de cygne (2)** sur le robinet du tube de support inox (1), en s'assurant que les joints toriques soient bien positionnés ; fixer-le en serrant la vis du robinet même.
2. Introduire sur le tube de support et par ordre : **Support à mur (4)**, **Crochet de la douche (5)** et **Support du Ressort (6)**.
3. Introduire le **Tubo Inox (1)** dans le siège du robinet, en alignant le perçage de son extrémité inférieure avec celui du corps du robinet. Fixer le tube à l'aide de la vis relative, après avoir contrôlé le logement correct des joints toriques.
4. **Support à mur (4)**: Si le support était trop long dévisser la vis, qui tient la platine ronde, et couper le support à l'aide d'une scie à métaux. Fixer la platine au mur (les vis et chevilles sont conditionnées dans le sachet). Serrer l'écrou avec une clé de 32 mm.
5. Introduire le **Crochet de la douche (5)** sur le tube inox (la distance conseillée est de 25-30 cm. au dessus de l'extrémité supérieure du tube). Serrer l'écrou.
6. Introduire le **Support du ressort (6)** sur le tube inox et fixer le support environ à **15-20 cm.** de l'extrémité supérieure du tube.
7. Fixer le **flexible (7)**, à l'extrémité supérieure du tube inox, après avoir bien positionné le joint 1/2" du raccord (livré dans le sachet). Introduire le flexible à l'intérieur du ressort.
8. Appuyer le ressort dans son support (6) en vérifiant la stabilité. Le point de courbe du ressort ne doit pas frotter contre le flexible, si correctement monté. En cas contraire, laisser le ressort glisser légèrement.
9. Introduire le deuxième joint 1/2" au niveau du raccord et monter la **Tête Douchette (3)** en la vissant à main.
10. Fermer la tête douche (lever le bloque-levier du jet continu) pour expertiser l'Ensemble Douche complet. Ouvrir les manettes du débit d'eau (eau froide/chaude), afin de remarquer toute fuite. Contrôler la fonctionne correcte de la tête douche en pressant et relâchant le levier (ouverture/fermeture).



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE • NE nettoyez PAS les surfaces des robinets lorsqu'ils sont chauds. Ils doivent être nettoyés lorsqu'ils sont à température ambiante • NE PAS utiliser de détergents agressifs et / ou corrosifs • N'utilisez PAS de tampons de nettoyage abrasifs • Après le nettoyage avec un détergent doux, bien rincer les surfaces à l'eau froide pour éliminer toute trace de produits chimiques et les sécher avec un chiffon doux. • Évitez tout contact entre les détergents et les joints en caoutchouc

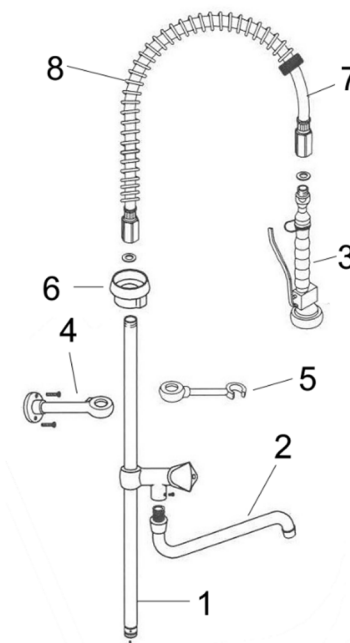
ATTENTION: Arrêtez l'alimentation en eau de l'ensemble douche lorsqu'il n'est pas utilisée pendant un certain temps, et en particulier pendant les heures de fermeture. Tous les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être éliminés conformément aux réglementations locales

KLARCO décline toute responsabilité pour les dommages aux choses ou aux personnes lorsque les présentes instructions de l'utilisateur final d'installation ne sont pas suivies.

INSTALLAZIONE DEL GRUPPO DOCCIA

Installare il rubinetto sul banco o alla parete.

1. Montare la **Canna di Erogazione (2)** sul rubinetto posto sul Tubo inox, verificando il corretto posizionamento degli O-RING. Fissare quindi la canna stringendo la vite posta sul rubinetto stesso.
2. Inserire sul **Tubo inox (1)** i supporti nell'ordine: **Supporto a parete (4)**, **Gancio Doucia (5)** e **Supporto Molla (6)**.
3. Inserire il **Tubo Inox (1)** nella sede del rubinetto avendo cura di verificare il corretto posizionamento dell'O-RING nella sua sede. Allineare il foro nell'estremità inferiore del tubo inox al foro nella sede del rubinetto e fissare il tubo con la vite. Verificare la stabilità del tubo di supporto.
4. **Supporto a parete (4)**: Se il supporto è troppo lungo, rimuovere la vite senza testa che fissa il supporto alla flangia tonda utilizzando la chiave esagonale fornita col gruppo doccia. Tagliare il supporto con un seghetto per metalli. Avvitare nuovamente il supporto alla flangia tonda. Fissare la flangia del **Supporto a parete (4)** (nell'imballaggio vengono fornite le 2 viti di fissaggio). Stringere il dado con una chiave da 32mm.
5. Posizionare il **Gancio Doucia (5)** all'altezza desiderata (altezza consigliata: 25-30 cm dall'estremità superiore) e stringere il dado.
6. Inserire il **Supporto Molla (6)** e posizionarlo a 15-20 cm ca. dall'estremità del tubo inox.
7. Innanzitutto infilare il **Flessibile (7)** all'interno della **Molla di Sostegno (8)**. Fissare il **Flessibile (7)** all'estremità del **tubo inox (1)** utilizzando la Guarnizione 1/2" fornita con il Gruppo Doucia. Appoggiare la **Molla (8)** al suo supporto (6). Se posizionata correttamente, la curva della Molla di sostegno non deve sfregare contro il flessibile; in tal caso abbassare lievemente il supporto.
8. Avvitare all'altra estremità del Flessibile (7) la **Testa Doucia (3)**, utilizzando anche la guarnizione 1/2" fornita con la Testa Doucia.
9. Per verificare la tenuta idrica dell'intero Gruppo Doucia, chiudere il passaggio dell'acqua dalla Testa Doucia (Anello di fermo sollevato e leva libera) e far affluire l'acqua all'interno del Gruppo Doucia dal Rubinetto per verificare che non ci siano perdite. Successivamente verificare il corretto funzionamento della Testa Doucia premendo e rilasciando più volte la leva di comando.



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA • Asciugare il rubinetto con un panno morbido dopo l'uso, ove possibile; • Evitare di pulire le superfici del rubinetto quando sono calde. La pulizia delle superfici va effettuata quando queste sono a temperatura ambiente; • Se si utilizzano prodotti chimici per la pulizia, accertarsi che non contengano acidi o altre sostanze corrosive. Utilizzare solo detersivi non aggressivi; • Eventuali detersivi impiegati non devono venire a contatto con le guarnizioni di gomma; • Non usare pagliette o spugne abrasive; • Dopo la pulizia con detersivi, risciacquare bene per togliere eventuali residui di sostanze chimiche ed asciugare con un panno morbido.

ATTENZIONE: Chiudere l'alimentazione dall'acqua al Gruppo Doucia ogni qualvolta non venga usato per diverso tempo e specialmente durante gli orari di chiusura.

Tutti i materiali di imballo sono riciclabili e devono essere smaltiti secondo i regolamenti locali.

KLARCO declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone qualora le presenti istruzioni di installazione ed utilizzo non vengano seguite

PRE-RINSE UNIT INSTALLATION

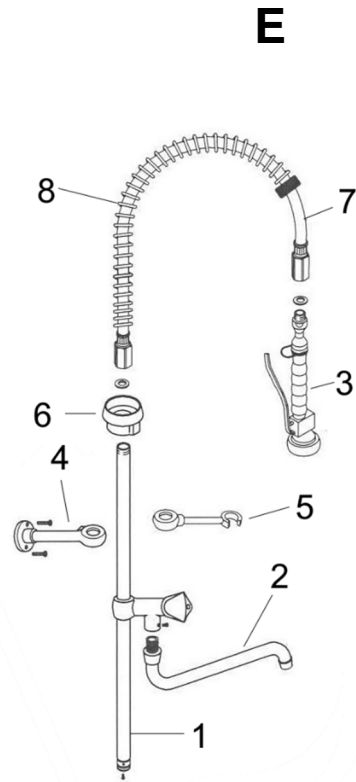
Install the faucet on the sink or to the wall.

1. **Assemble the spout (2)** into the Add-On Tap, checking that O-RINGS are properly placed in their seat. Tighten the fixing-screw.
2. Methodically, insert following components onto the Riser Pipe: **Wall Bracket (4)**, **Spray Gun Hook (5)**, and **Spring Support (6)**.
3. Assemble the lower end of the **Riser Pipe (1)** into the faucet, making sure the O-RING goes correctly into its seat. Centre the fixing hole between the faucet and the pipe-connection and tighten the screw. Check the whole riser-pipe stability.
4. **Wall-bracket (4)**: if the wall bracket is too long, remove the screw on the round flange using the Allen key provided with the Pre-Rinse Unit. Saw off the wall bracket rod to the desired length and re-assemble the round flange to the shortened bracket. Mount the flange of the **wall-bracket (4)** onto the wall (two screws and anchors are provided with the box). Screw up the nut with a 32 mm. wrench.
5. Place the **Spray Gun Hook (5)** at the desired height (suggested height is about 25-30 cm. below the pipe's upper end) and screw its nut up.
6. Insert the **Spring Support (6)** onto the Riser Pipe and fix it about **15-20cm.** below the pipe's upper end.
7. First of all, insert the **flexible hose (7)** into the spring, then place the 1/2" gasket (packaged in the plastic bag) at the upper end of the riser pipe and screw the F 1/2" hose connection .
8. Place the spring into its support. Once correctly mounted, the spring curve must not rub against the hose, preventing so any wearing out; if not, push the spring support slowly back.
9. Place properly the second 1/2" gasket in its seat and connect the **Spray Gun (3)** to the 1/2" female threaded hose-connector.
10. To check the complete Pre-Rinse System close the Spray Gun (Lock-Ring up and lever free) and let water flow from the faucet, in order to detect any leaking throughout the unit. Now, make sure the Spray Gun also works correctly by squeezing the lever several times.

CLEANING INSTRUCTIONS • DO NOT clean the faucet surfaces when hot. They should be cleaned when they are at room temperature • DO NOT use aggressive and / or corrosive detergents • DO NOT use abrasive cleaning pads • After cleaning with soft detergent rinse well the surfaces with cold water to remove any traces of chemicals and dry them with a soft cloth. • Avoid contact between detergents and rubber gaskets

WARNING: Shut down the water feed to the Pre-Rinse Unit whenever it is not used for some time, and especially during closing hours. All packing materials are recyclable and must be disposed of according to local regulations

KLARCO denies liability for damages to things or people when the present installation end user instructions are not followed



EINSETZUNG DER GESCHIRRWASCHBRAUSE

Vor der Montage, die Handgriffen der Armatur auf der schließenden Position stellen. Nach dieser Prüfung, folgendes beachten:

1. **Den Auslauf (2)** am Standrohrventil einstecken. Bevor die Befestigungsschraube festzuziehen, sollen die O-RINGE am Sitz richtig anpassen.
2. Danach und systematisch mit folgenden Einzelteilen vorgehen: **Wandhalter (4)**, **Brausehalter (5)** und **Federhalter (6)**
3. **Den Edelstahlrohr (1)** im Armatursitzeinstecken; der O-RING soll richtig anpassen. Das Bohrloch zwischen dem Anschluss und Armaturkörper zentrieren und die Befestigungsschraube anziehen. Standrohr-Stabilität prüfen.
4. **Wandhalter (4)**: Falls zu lang, den Teil abschneiden. Die Schraube am runden Flansch mit entsprechendem Inbus-Schlüssel lösen. Den Halter mit einer Metallsäge kürzen und wieder in den Flansch einsetzen, dann an die Wand fixieren (in der Schachtel befinden sich zwei Schrauben mit Einsatzstücke). Die Mutter mit einem 32 mm. Schlüssel festschrauben.
5. **Der Brausehalter (5)** von der obigen Spitze einführen und **25-30cm. zka.** unter feststellen; die Mutter dann festziehen.
6. **Den Federhalter (6)** von der Spitze einführen und **15-20cm. zka.** unten fixieren.
7. **Den Schlauch IG 1/2" (7)** an Feder zuerst stecken, dann am oberen Sitz des Rohres die 1/2" Dichtung (im Beutel mit Schrauben und Einsatzstücke verpackt) einsetzen und den Schlauchanschluss einschrauben .
8. Die Feder an entsprechenden Halter einstellen. Am Ende der Montage, soll der Bogen-Punkt der Feder gegen dem Schlauch nicht reiben; in solchen Fälle, den Federhalter noch wenig rücken.
9. Die 1/2" Dichtung einsetzen und **den Brausekopf (3)** am Schlauchanschluss einschrauben
10. Zur Nachprüfung der gesamten Geschirrwashbrause, den Brausekopf schließen (Festhaltungsring nach oben und Hebel freilassen). Wasserdurchfluss an der Armatur öffnen, um jeden möglichen Wasserverlust zu prüfen. Dann, die korrekte Funktion der Handbrause beim Öffnen und Schließen kontrollieren.

REINIGUNGSHINWEISE • Reinigen Sie die Wasserhahnoberflächen NICHT, wenn sie heiß sind. Sie sollten bei Raumtemperatur gereinigt werden. • KEINE aggressiven und / oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden. • KEINE Scheuerschwämme verwenden. • Nach der Reinigung mit einem weichen Reinigungsmittel die Oberflächen gut mit kaltem Wasser abspülen, um Spuren von Chemikalien zu entfernen, und sie danach mit einem weichen Tuch trocken reiben. • Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Reinigungsmitteln und Gummidichtungen

WARNING: Stellen Sie die Wasserleitung zur Geschirrbrause ad, wenn sie lange Zeit nicht verwendet werden, insbesondere während Schließzeiten. Alle Verpackungsmaterialien sind wiederverwendbar und müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden

KLARCO übernimmt keine Haftung für Schäden an Sach- oder Personenschäden, wenn die vorliegenden Anweisungen des Endbenutzers der Installation nicht befolgt werden.

